

TEMERINI ÚJSÁG

XV. évfolyam 16. (734.) szám

Temerin, 2009. április 23.

Ára 50 dinár

Útfelújítás

Zoran Szvitics, a szakigazgatóság igazgatója nyilatkozott



Rossz állapotban vannak a helyi utak

Temerinben legutóbb 2007 végén javították a helyi utakat. A munkadíjat azonban csak 2008 első felében fizették ki a kivitelezőnek, ami következményekkel járt, ugyanis nem juthattak e célra újabb eszközök-höz, ezek híján pedig a településrendezési szakigazgatóság nem léphetett.

– Az idén mintegy 3 millió dinárt tervezünk a helyi utak javítására, pontosabban csak a legszükségesebb munkák elvégzésére – mondja Zoran Szvitics igazgató. – Embereink már elvégezték a felmérést és megállapították, hogy a községben mintegy 1800 négyzetmétert kellene rendbe tenni. A kátyúzáshoz mintegy 180-200 tonna aszfalt kell. Összehívtam a helyi közösségek képviselőit, és megbeszéljük, hogyan oldjuk meg közös erővel a feladatot. A helyi közösségektől várom a visszajelzést, hogy mennyi pénzt tudnának társítani a költségekre. A munkálatok megkezdése attól függ, hogy milyen megállapodásra jutunk a helyi közösségekkel, mekkora lesz a pénzügyi keret.

– Legrosszabb az út Temerinben a Kosuth Lajos utcában, a fő utca és a Kastély

utca közötti részen. Ebben az utcában több közintézmény működik, másrészt az egyetlen közvetlen és fekvőrendőrr nélküli út a fő utca és a temerini egészségház között. E szakaszt teljesen fel szeretnénk újítani: megoldanánk a rongáló hatású felszíni vizek elvezetését, és parkolóhelyet alakítanánk ki. A helyreállítási tervek valószínűleg az idén elkészülnek. A tartományi végrehajtó szerveknél fogunk eszközökre pályázni.

– Tavaly készült el a helyi közlekedés műszaki szabályozásának terve, ez kiter a jelzőberendezésekre is. Helyi útjainkat 30 évvel ezelőtt aszfaltolták. Vannak olyan jelzőberendezések, amelyek időközben elavultak. Ezeket pályázati eszközökből szeretnénk felújítani. Ezen kívül tervezzük az útburkolati jelek újrafestését, évi szinten mintegy 7–8 millió dinárra van szükség útkarbantartásra.

mcsm

Községi költségvetés

Terv szerinti töltődés

Az idei évre elfogadott költségvetés 122 millió dinár és mintegy 27 százalékkal nagyobb, mint a tavalyi volt. Az idei évre összesen 561 millió dináros költségvetést tervezett a községi vezetés.

Az önkormányzat illetékesei napi szinten figyelik a költségvetés alakulását. Megtudtuk, hogy a tavalyi évet véve összehasonlítási alapul, az idén januárban 15 százalékkal több pénz volt a községi büdzsében, mint egy évvel korábban. Februárban volt ugyan némi gond, de csak azért, mert késett a köztársaságtól bejövő havi 9 millió dináros összeg. Március első napjaiban azonban megérkezett, s jól halad a községi kassa feltöltése. Már március 22-én elérte a tavaly március 31-ei szintet. Úgy tűnik, hogy az idei első negyedévi költségvetés mintegy 15-20 százalékkal nagyobb lesz a tavalyi időarányosnál.

A hatalmi koalíció 26–27 százalékkal nagyobbra tervezte ugyan a 2009-es évi költségvetést, de ebbe belekalkulálták azokat az összegeket is, amelyeket az év hátralevő részében pályázati forrásokból szándékoznak meríteni. Ha nem történik valamiféle katasztrófális gazdasági leépülés, akkor a polgármester szerint nem lesz gond a kifizetésekkel és a községi alapítású intézmények és közvállalatok probléma nélkül teljesíthetik idei évi programjukat.

Táncrendezvény



A szombat esti táncfesztiválról beszámolunk a 7. oldalon

ÓZON mezőgazdasági és kertészeti szaküzlet

TAVASZI KEDVEZMÉNY! • TAVASZI KEDVEZMÉNY!

- Kukorica-vetőmag akár 15%-os engedménnyel!
- UREA 31 Din/kg
- Fűnyírók és trimmereket nagy választékban

Újvidéki u. 470. (A Kókai kertészettől) Tel.: 844-740, 063/841-82-14



Kevesebb a tervezettnél

Az Első Helyi Közösség tanácsának üléséről

Az Első Helyi Közösség tanácsának április 15-ei ülésén mintegy 15 téma szerepelt napirenden, egyebek között a tavalyi évi munkáról, az ideai tevékenységi program javaslatáról szóló jelentés és a pénzügyi terv megvitatása. Foglalkoztak a tanácsnokok a helyi közösségben történt incidensekkel, a tavaszi városszépítési akcióval, a helyi utak javításával és a beérkezett kérelmek elbírálásával is.

A jelentésből megtudtuk, hogy a tavalyi évi pénzügyi tervben 33,606 millió dináros bevételre számítottak. A megvalósítás azonban 24,385 millió dinár. Ennyiből gazdálkodtak 2008-ban, igyekezvén beosztani az elfogadott pénzügyi terv szerint. Tavaly óta községi bevétel a helyi járulékok is. Az elemzett év elején a helyi közösség számlájára futott be még 6,986 millió dinár helyi járulékok. A község számlájára befizetett helyi járulékok eszközeiből 9,085 millió dinárt átutaltak a helyi közösség számlájára és 6,523 millió dinárt céleszközként a szennyvíztisztító építésére a Településrendezési Szakigazgatóság Közvállalat számlájára. A még 2007-ben a Tartományi Nagyberuházási Alaptól nyert 54 millió dináros pályázati pénz még mindig nem érkezett meg, mivel nem továbbították az alapnak a kért komplett dokumentációt.

A tavalyi tevékenységi programban körvonalazott feladatok zömét sikerült teljesíteni. A programban szerepelt a betonjárdák javítása, a közvilágítás és a közterületek karbantartása, a sport és a civil szervezetek munkájának, valamint különböző rendezvények szervezésének a támogatása. Sikerült mintegy 2000 négyzetméter betonjárdát megjavítani, s a központban mintegy 1000 négyzetméter járdát térlapokkal borítani. Az ülésen elfogadott keretterv értelmében az idén folytatják a betonjárdák javítását, valamint a térlapozást is. Először a még tavalyra tervezettek végzik el, azaz térlapokkal burkolják az egykori zárda épülete és a helyi közösség otthona előtti járdaszakaszokat, valamint megjavítják a betonjárdát a főutcán, az úgynevezett vizesek házatól (a Szirmai Károly utcába vezető bejárattól) az Ifjúsági Otthonig húzódó szakaszon. Utána folytatják a járdajavítást a koráb-

ban meghozott és az utcaszakaszokat fontossági sorrendben tartalmazó terv szerint. Az illetékes bizottság az idén is terepszemből tart, és megállapítja, hogy mely szakasz javítása nem halasztható, akkor azt is beiktatják a programba. Azt tervezik,



Ülésezik az Első Helyi Közösség tanácsa

hogy a helyi közösség központjában a munkálatokat Illés-napig befejezik.

A múlt héten elfogadott ideai évi pénzügyi keretterv szerint az Első Helyi Közösség mintegy 1,8 millió dinárt tervez a helyi utak javítására. A felmért helyzet szerint mintegy 1000 négyzetméternyi kátyúzást kell elvégezni. A tanács bizottságot alakított, ellenőrizni fogja a ténylegesen elvégzett útjavítás területét. A helyi közösségben egyébként az idén addig javítják az utakat, amíg futja a pénzből. A javítás vonatkozásában elsőbbséget élvez a Kossuth Lajos utcának a Néprfront és az Újvidéki utcák közötti szakasza. A korábbi években egyébként a helyi közösség és a szakigazgatóság fele-fele arányban finanszírozta a javítás költségeit. Szó esett a kerékpárút javításáról is, az Első Helyi Közösségben a legrosszabb állapotban az a bicikliút van, amely a Kossuth Lajos és az Ivo Lola Ribar utcák között húzódik.

Az Első Helyi Közösség tanácsa egyhangúlag elítélte a közelmúltban történt magyarellenes incidenseket és falfirkalást. Mint a tanács elnöke elmondta, kérni fogják az illetékes hatóságot, folytasson vizsgálatot, kerítse kézre az elkövetőket és a törvény szerint büntessék meg őket. Miután ez megtörtént, jelentést kérnek a hivatalos szervektől, és a tanács megismerkedik a történetekkel, külön napirendi pontként tárgyalva a témáról. •

Szólj, síp, szólj!

A Vajdasági Magyar Pedagógusok Egyesületének népzenei szakosztálya és az Újvidéki Rádió huszonnegyedik alkalommal hirdette meg az általános iskolások népzenei vetélkedőjét, amelynek döntőjét április 18-án az Újvidéki Rádióban 250 versenyzővel tartották meg.

A temeriniek igen jól szerepeltek.

Arany oklevélben részesült: Faragó Adrián, Szirmai Károly MME, dél-dunántúli dalsokor, felkészítő pedagógus: Takács Éva, Motolla együttes, Szirmai Károly MME, Palatka muzsika, felkészítő: Szabó Árpád.

Ezüst oklevelet kapott: a Sülti furulyacsoport, Szirmai Károly MME, moldvai dallamok, felkészítő: Szabó Annamária, Hajnal citerazenekar, Szirmai Károly MME, székelykevei dalsokor, felkészítő: Tóth Zsolt, Markoláb citerazenekar, Szirmai Károly MME, horgosi dalsokor, felkészítők: Banyac Krisztina és Dévity Valéria.

Teadélután

A Boldog Gizella Kézimunka Szakkör teadélutánt szervez vasárnap délután 2 órakor az Ifjúsági Otthon nagytermében.

Szeretettel várnak mindenkit.

Két és félezer munkanélküli

Márciusban a Nemzeti Foglalkoztatási Hivatal temerini kirendeltségének nyilvántartásában 2579 munkanélküli szerepelt. A nyilvántartottak mintegy kétharmada nő. Az elemzett hónapban 209 új személlyel gyarapodott a munkanélküliek tábora. A nyilvántartásban szereplők közül 876 személy első munkahelyére vár.

Tapasztalattal rendelkező varrónőket és vasalást végzőket keresek.

Katarina divatszalon

tel.: 063/11-77-035.

Komoly háttérrel rendelkező amerikai világhírű cégnél
MUNKALEHETŐSÉG!

Az interneten is dolgozhat.

Bővebb tájékoztatást április 27-én, hétfőn 17 órakor sorra kerülő előadásunkon kaphat **Csernák Rózsánál, a Szonja Marinkovics u. 37-ben.**

Önt is szeretettel várjuk! Tel.: 062/85-91-810.

A PASKA ÖNKISZOLGÁLÓ

egész évben a vásárlók szolgálatában áll.

Az árucikkek széles palettáját kínálja a lehető legkedvezőbb áron.

Látogasson el a JNH utca 191-es számú házban levő üzletbe.

MINŐSÉGI ÁRU, ELŐZÉKENY KISZOLGÁLÁS!

Történetek Mátyás királyról



Múlt pénteken, április 17-én este 7 órakor az Első Helyi Közösség nagytermében a TAKT szervezésében bemutatták **Raffai Judit: Vajdasági történetek Mátyás királyról** című könyvét. A kiadványt **Papp Árpád**, a szabadkai Kiss Lajos Néprajzi Társaság elnöke méltatta. Előzőleg azonban bemutatta a mintegy száz érdeklődőből álló közönségnek a néprajzi társaságot is. A könyvről maga a szerző beszélt. Többek között elmondta, hogy a kötetben a Mátyás király epikus hagyomány legutóbbi 30 évben, a Vajdaságban gyűjtött darbjait mutatják be. A könyvben 53 történet van, zömmel népmesék, de található közöttük anekdota, trufa és eredetmonda is.

A kötetbe bekerült több, Temerinben gyűjtött népmese is. Ezeket **Csorba Béla** gyűjtötte, az elmesélő **Badó János** (1919-1999) volt. A temerini gyűjtésről és a mesemondóról Csorba Béla beszélt, aki egyébként az est szervezője és házigazdája is volt. A Kókai Imre és a Petar Kocsics Általános Iskola tanulói több mesét is felolvastak a kötetből, valamint bemutatták *Mátyás király három lustája* című darabot. A szervezők a mesemondást és a könyv bemutatását zeneszámok előadásával ötvözték.

A felvétel a pénteki bemutatón készült.

Rovásírásverseny



Szombaton került sor a cserkészek negyedik vajdasági rovásírásversenyére. A versenyt a zentai Szevan Szremac Általános Iskola és a zentai Egészségügyi Középsiskola közösen szervezte. Az egész napos program jurtaállítással kezdődött. A hivatalos megnyitó a Himnusszal vette kezdetét. A tanulók hangosolvasásban és rovásírás-ismeretből mérték össze tudásukat. Temerint ismét a cserkészek képviselték. A csoport tagjai Péter Laura, Szabó András és Magyar Natália voltak. András 3. helyezést ért el, és ezzel bejutott a döntőbe, melyet 2009 júniusában tartanak Budapesten.

KANTARDŽIĆ Ágnes segédtsízt

Dr. Kókai Imre (1942–2009)

Amíg csak egészsége engedte, szakmájában dolgozott. Orvosi rendelőjének ajtaja előtt az egészségházban sorokban váraakoztak a betegek, sportorvosként is igen népszerű ember, sajátos egyéniség volt. A közegészség érdekében éveken át – sajnos hasztalan – hadakozott az ellen, aminek következménye ma valahányan látjuk és viseljük Temerin szűkebb központjában: mindaddig nem szabad tömblakásokat építeni, amíg ehhez nincsenek meg a szükséges feltételek.

Évek hosszú során át a helyi tekesport egyik meghatározó egyénisége, a 80-as évek elején országos ifjúsági bajnokságot nyert.

Hithű katolikusként, mélyen vallásos emberként élénk érdeklődést tanúsít a hit és a vallás kérdései iránt, templomba jár, énekel a kórusban. „Atya” kedves emlékét a temeriniak megőrzik.

D

Őrsvezetőképző tanfolyam



Temerinben került megrendezésre a Vajdasági Magyar Cserkészszövetség 14. őrsvetőképző tanfolyama, amely április 16-tól 19-ig tartott (a bácskai részen). Csütörtök délután 25 fős lelkes csapat gyűlt össze. A temeriniak mellett itt voltak a horgosi, a szabadkai és a csantavéri cserkészek is. A nyári kiképző tábortanfolyam előzi meg, melynek során a jelöltek elméleti anyagot sajátítanak el. A rendezvénynek a Kókai Imre Általános Iskola telepi épülete adott otthont. Itt alakítottuk ki a szálláshelyeket és az előadótermet, míg az étkeztetést a cserkészotthonunkban oldottuk meg.

Az őrsvetető-jelöltek első feladata az volt, hogy tudásukról és rátermettségükről adjanak tanúbizonyságot. Itt-tartózkodásuk során kellett elsajátítaniuk az őrsvetetés rejtjelmeit, a kiscserkészekkel való foglalkozás módját, az elsősegélyt és sok-sok új játékot, amit a jövőben fel tudnak használni. A kötelező előadások mellett volt itt népdaltanulás, kézműves foglalkozás, táncház és filmvetítés.

Szombaton délután nem mindennapi kellemetlen esemény rázza meg a lakókat: betörték az iskolába és ellopták néhány jelölt mobiltelefonját és zsebpénzét. A rendőrségen tett bejelentést követő két órán belül a belügyi szervek dolgozói kézre kerítették az elkövetőket és visszaszolgáltatták a telefonokat.

A tanfolyam a vasárnap reggeli szentmisén való részvétellel zárult. Ez alkalommal szeretnénk megköszönni mindenkinek, aki segített bennünket: Szabó Tóth Gabriellának, Lukács Imrének, a Motolla együttesnek, a Temprom bolt tulajdonosának, Kantardžić Emilnek, és a rendőrállomás dolgozóinak, továbbá a konyhán szorgoskodó őrsvetőknek, és nem utolsósorban Sziveri Bélának, a Kókai Imre iskola igazgatójának.

MAGYAR Dániel

Margit néni emlékére

Karácsonyi Margit néni (sz. Zavarkó, 1925-2009) rövid lélegzetvételi írásai éveken át megjelentek a Temerini Újság hasábjain. Legtöbbször szülkebb környezetéről, a helyi lakosok által egyszerűen csak Kutyaluknak nevezett részről írt. Ezért is jelentek meg időközönként az igencsak tartalmas és elgondolkodtató írásai „Margit néni a Kutyalukból” cím alatt. Olvasóink közül hosszú időn keresztül sokan, köztük én sem tudtam, hogy az egyszerűséggel, de éppen ezáltal mégis kerek és mondanivalójukkal célbataláló írásoknak ki volt a szerzője. Senki sem gondolta volna, hogy a köztisztviselőben álló mesterember férjével, tisztos becsülettel négy gyereket felnevelő „egyszerű háziasszonynak”, kinek egész életét a munka töltötte ki, saját maga által megfogalmazott, újságban közölhető írásai lehetnének.

Margit néni írásának témái városkánk mindennapi problémáiról, régmúltjáról szóltak. Ő az újságírást nem magasabb iskolákban tanulta. A Temerini Újságba beküldött szövegei – valamennyi szerkesztői segítséggel és némi helyesírási gondozással ugyan – minden tekintetben megfeleltek a közlési kritériumoknak. Saját maga által felvetett, régebbi keletű problémákkal hasonlította össze a mai idők mindennapjainak mind többször és többször jelentkező visszasságait. Írásai lapunk érdekes színfoltjai voltak. Margit néni témái különbözőek és sokszínűek voltak, ami által – az olvasók érdekében – lapunk tartalmilag is jelentősen gazdagodott. „Már megint ír?” – jegyezte meg tréfásan idősebb fia többször, amikor otthon meglátogatta és a szobában újra írni látta édesanyját: „Kell hogy írjak, hogy ne sírjak” – hangzott mindig Margit néni felelete. E rövidke válasz is híven tükrözte Margit néni lelkiállapotát: a jó iránti szeretetét, annak önzetlen megosztását a közösséggel, főleg a fiatalabb nemzedékkel. Nagyon örült, amikor megenlítették neki: „Olvastuk az írását, Margit néni, nagyon tetszett!”

Kedves személye, a hagyományosságot és az újat ötvöző tárgyilagos írásai a népes gyászoló családnak és a Temerini Újság olvasóinak idehaza és külföldön egyaránt hiányozni fognak. Béke poraira!

DUJMOVICS Dénes, Bécs

Margit néni utolsó írása

Temeriniék a kincses Amerikában

Talán a kedves fiatal olvasók nem is tudják, miről kapta a volt Amerika vendéglő a nevét. Az édesanyám bátyja abban az akkor nagyon híres vendéglőben zenélt. Karmester volt annak ellenére, hogy senki sem tanította zenére. A vendéglő tulajdonosa valahogy nem volt a jövedelmével elégedett és kivándorolt Amerikába. Később kihívta a nagybácsimat is. Azokban a régi időkben ugyan nehezen, de ki lehetett hajózni. Idehaza a zenélésből nemigen lehetett megszerezni a kellő megélhetést. Ott aztán egy vándorcirkuszban nagy karriert futott be a főnök is meg a nagybácsim is. A főnök 80 lánc föld tulajdonosa lett és emeletes épület is volt a farmján. Az országot akkor még kincses Amerikának nevezték itt nálunk. Miután a főnök hazajött, nagyvendéglőt nyitott. Hát innen lett a vendéglő neve Amerika és Dollár Papa volt a gazdája.

Szobafestő vállalkozó munkásokat keres
Tel.: 063/8-480-904

Bérmálkozás



Vasárnap a temerini Szent Rozália-plébániatemplomban 76 nyolcadikos diákot bérmált meg msgr. dr. Pénzes János szabadkai megyés püspök. Ezek a bérmálkozók az első nemzedéke azoknak, akik 8 évig iskolai hitoktatásban részesültek, látogatták a plébániai és a családi hittant is, majd sikeres vizsgát tettek. Korábban háromévente volt bérmálkozás községünkben és akkor a hatodikosok, a hetedikesek és a nyolcadikosok egyszerre részesültek a szentségben.



A bérmálkozási szentmise után Szungyi László esperesplébános köszöntötte a püspököt abból az alkalomból, hogy 20 éve áll az egyházmegye élén. Az Első Helyi Közösség Kézimunka Szakkörének vezetője, Giricz Terézia, valamint Puskás Tibor tanácselnök Szent Pál apostol hímet képét ajándékozták az egyházi méltóságnak.

Földet bérelek

Telefon: 842-490, 064/30-39-472 (az esti órákban)

Értesítjük kedves vendégeinket, hogy az egykori Mujkó-féle vendéglőt

április 25-én, szombaton ismét megnyitjuk.

Vendégeinket ezen a napon 12 órától
INGYEN BABGULYÁSSAL vendégeljük meg.

*Igyunk, együnk és felejtünk
a volt Mujkó-féle vendéglőben!*

Mindenkit szeretettel várunk!

Ugyanide pincéernőt keresünk. Tel.: 063/392-800

Hova tovább a nyolcadik után?

Bori Mária iskolapszichológus a nyolcadikosok pályaválasztásával kapcsolatos felmérés eredményeiről

A Kókai Imre Általános Iskola pedagógusa és pszichológusa már felteképezte, hogy a végzős tanulóknak van-e határozott elképzelésük, hol folytatják tanulmányaikat. A válaszokat összegezték és kimutatást készítettek. A Kókai iskola és a Kocsics iskola magyar tannyelvű tagozatainak 74 nyolcadikos diákja van.

– Még elég sokan nem tudják, vagy nem merik vállalni, hogy hol szeretnék folytatni tanulmányaikat – mondja **Bori Mária** iskolapszichológus. – Legnagyobb érdeklődést a közgazdasági középiskolák iránt mutatnak a tanulók, jelenleg mintegy 13–14-en választanának e szakon belül. Vannak, akik hároméves iskolában, s vannak, akik négyévesben tervezik a továbbtanulást. A középiskola székhelyét illetően a becsei, az újvidéki és a helyi középiskola jöhet számításba. Az elemzésből kiténik, hogy a tanulók érdeklődnek a cukrász- és a szakácsmesterség iránt is. A következő népszerűbb szak az informatika. Első választásként nyolc tanuló jelölte be az egészségügyi középiskolát. A gyerekek különböző helységi iskolák felé orientálódnak. A gimnáziumba készülők fele a becsei, a másik fele az újvidéki Szvetozar Markovics Gimnáziumban szeretné folytatni tanulmányait. Nagyon kevesen érdeklődnek a szakmák iránt.

– A válaszokat elemezve kiténik, a diákok a kiválasztott szakmán túl nem gondolkodtak el további lehetőségeken. Az úgynevezett kívánságlistán ugyanis legalább öt különböző lehetőséget kellett volna feltüntetni, de a megkérdezettek mintegy 40 százaléka csak egy szakmát jelölt meg. Hetven százalékuk azért nevezte meg a szakot, amelyet megnevezett, mert az a szakterület érdekli, 40 százalékuk pedig azért, mert jók a továbbtanulási lehetőségek. A tanulók 26 százaléka azért tanulna a megjelölt középiskolában, mert a szülők ajánlották. A gyerekek 14 százaléka nem válaszolt arra a kérdésre, hogy kik befolyásolják a középiskola megválasztásában. Egyébként a megkérdezettek 22 százaléka meghallgatja szüleit, 17 százaléka a rokont, s ennél kevesebben adnak ismerőseik, barátai véleményére.

– Elgondolkodtató, hogy a szülők miért nem mernek, miért nem akarnak bármit is tanácsolni. Nem ismerik eléggé saját gyerekiüket, vagy félnek attól, hogy később őket hibáztatja majd a gyerek a félresikerült döntésért. A diákok mintegy 35 százaléka válaszolt úgy, hogy a szülők nem adnak tanácsot, egyedül kell dönteniük, mivel túlságosan önállósítják őket ebben a kérdésben. A 14 éves gyerek még nem tudja megítélni, mi vár rá az életben. A megkérdezettek mintegy 14 százaléka nem válaszolt erre a kérdésre. Az iskola a pályaválasztási tanácsadást illetően 61 végzős a középiskolák bemutatkozását tette az első helyre. A második helyre került az osztályfőnökkel való beszélgetés. Nagyon hatékony módszernek tartják a pályaválasztók idősebb társaik közvetlen tapasztalatát. Ez abból áll, hogy különböző középiskolába járó diákokat hívunk meg az iskolába, hogy

ők, a saját nyelvükön meséljenek tapasztalatukról a végzősöknak. Végül, de nem utolsó sorban az iskola pedagógusával és pszichológusával való beszélgetés is segít a pályaválasztásban.

– A tavalyi évhez hasonlóan az idén is teszteljük a nyolcadikosokat. Minden tanuló esetében felmérjük az általános értelmi képességet, valamint a pályaejrdeklődést. E felmérésekhez külön tesztek léteznek. A személyiségteszt alapján meglátjuk, merre kell irányítani a végzős diákot. A zárkózott, befelé forduló személyiségű tanulóknak nem ajánlatos az olyan pálya, amely kommunikatív egyéniséget követel meg. Aki szeret egyedül, csendben dolgozni, aligha tud majd jó teljesítményt nyújtani olyan munkahelyen, ahol felelőssel kell foglalkozni. Aki viszont szeret ismerkedni, keresi az új barátokat, szeret beszélgetni, ilyen munkát, szakmát választson. Annak sem ajánlatos emberekkel dolgozni, aki idegebb típus, vagy neurotikus személyiség, mivel gyorsan összetűzésbe kerül. Ezzel a három alapvető teszttel mérjük fel a gyerekek képességét, személyiségjeveit, érdeklődését, hogy segíthessünk nekik, a pályaválasztásban.

A kedd óta ismét iskolapadban ülő nyolcadikosoknak május 29-éig tart az iskolaév. Az ünnepélyes ballagást június 7-én szervezik meg. Az a osztály osztályfőnöke Mirjana Ivankovics, a b osztályé Kutri Edit, a c osztályé Filipovics Renáta és a d osztályé (a Kocsics iskola magyar tagozata) Bozsóki Ilona. •

Méhész hírek

A Szigeti Sándor Méhészegyesület pénteken este 8 órai kezdettel tartja rendes összejövetelét a kertészlakban. Napirenden szerepel a bácsipetróci előadásról szóló beszámoló, a méhcsaládok elrendezése a kaptárban – gyakorlati bemutatóval, amelyet Ternovác Tibor és Lócz István mutat be, előkészület az akácvirágzásra és egyéb teendők megbeszélése.

L. B.

HOUSE PARTY
LINE UP : **DJ CRUSH**
(ELECTRO-HOUSE)
LAV BEER PROMO NIGHT
PALMA CAFÉ
Mainstream House Party
DJ KONDA
DJ HUNI
COLA-VINE PROMO NIGHT
25.IV.2009
PALMA CAFÉ

A NOVÁK FARM
ismét saját tenyésztésű, 2–3 kilós konyhakész pecsenyecsbibét kínál vásárlóinak kedvező áron.

Érdeklődni és jelentkezni személyesen a Novák hentesüzletben, a JNH utca 192-ben, vagy a 843-110-es telefonszámon lehet.

A szokásos minőség szavatolt!

VIRÁGOK KISKERTJÉBE, ERKÉLYÉRE, TERASZÁRA!

A Savanovic

kertészetben legalább 50 fajta egy- és többnyári növény közül választhat. Széles színkálá, zsebbárát árak, csütörtökönként árkedvezmény a kertészetben vásárlóknak!

Kínálatunk: kerti-, angol- és futómuskálli, kúszó petúnia és verbéna, pistikevirág, begónia, margaréta, folyamatosan virágzó törpeszegfű, ezüst cinerária, napraforgóvirág,...

Temerin, Bem u. 22., tel.: 842-530, 064/234-38-53



Autóban

MÚLT HÉTEN MEGLÁTOGATTUK FLÓRÁT, aki pontosan három héttel fiatalabb Manócskánál. Szeretnek együtt játszani, és amíg ők elszórakoztatják egymást, az anyukájával mi is jókat tudunk beszélgetni.

Akárhová megyünk, általában néhány kilométer az út, így autóval tesszük azt meg. Az indulással nincs is semmi gond, a baj akkor kezdődik, amikor becsatoljuk a gyermekülési biztonsági övét. Onnantól amíg el nem érjük úticélunkat, nincs kiszállás – persze ez csak a rövid távokon érvényes, hosszabb úton azért meg-megállunk. Csemetém, mint sok más gyermek, nehezen viseli, ha nem mehet oda, ahova akar, akkor, amikor akar... Így jobb híján, mielőtt útnak indulunk, kidolgozom a haditervet, hogy ha netalán nem viselné túl jól az utazást, mivel is szórakoztassam. Ez nem is baj, ha hárman megyünk, Apa vezet, én pedig a hátsó ülésen bohóckodom. Nehezebb a dolgom, amikor a sofőr- és a bohóc szerepét egyszerre kell eljátszani. Mert ilyen is van, mivel nem vagyok „otthonülő” típus.

SZÓVAL, OTT TARTOTTAM, HOGY ELINDULTUNK. Kisfiam már az első tíz méteren feszengeni kezdett. Mindezt szerencsére még csendben művelte. Azért minden esetre a kezem ügyébe készítettem néhány kekszet, a cumisüveget egy kis üdítővel, a lakáskulcsot, amivel szeret játszani, mert hangosan csörög, és a magnóba is betettem a CD-t a kedvenc gyermekdalaival. Általában indulás után néhány perccel kapja az első kekszet, amin kb. öt percet rágódik, majd ha esetleg annyi idő alatt nem fogyott el, az ülése mellé dobja. Ha szerencsés esetben éppen piros lámpánál állok, akkor hátrafordulok, visszanyomom a kezébe, hátha eszik még belőle. De azt is gyorsan megunja. Akkor jön a „törpi-szörpi”. Nem szoktam sokat tenni a cumisüvegbe, mert mind megissza, amit beleöntök, aztán ha fél óránál tovább tart az út, akkor egy peluscsérét is be kellene iktatni, a bevitt folyadék mennyisége miatt. Ha elfogyott a keksz és a szörp, hangosan fejezi ki nemtetszését,

amiért még az ülésben kell ülnie. Viszont a húszperces útból még csak kilenc perc tellett el. Következőként a lakáskulcsot adom, ami most nem jött be, így ledobta. (Vigyázat: megtörtént velem, hogy lakáskulcs helyett az autókulcsot adtam oda, és ügyes gyerek lévén gombnyomásra magára zárta az autót, és kb. fél órát töltött bezárva az autóban, mire meghozták a pótkulcsot. Szerencsére még hűvös idő volt, nyáron viszont ez nagyon veszélyes is lehet, így kérek mindenkit, tanuljon a hibából – azt mondják, az okos más hibáján tanul.) Szóval, lakáskulcs a padlón, Anya a volán mögött, a gyerek a hátsó ülésen hisztizik. Sajnos nem tudok megállni, ezt neki is mondtam, de úgy látszik, nem értette meg, mert nem csendesedett.

– Nézd, kisfiam, ott egy motor!

Néz jobbra, néz balra, mire jó zajosan elrobog mellettünk egy kipufogóját elvesztett motorkerékpár!

– Mo, mo! – mondja fülig érő szájjal.

JAJ DE JÓ, MÁR CSAK NYOLC PERC AZ ÚTBÓL! Viszont sajnos a motor megelőzött bennünket, és már el is tűnt. Újra görbült a szája. Hű, most mit csináljak? Oké, a CD! Már szól is Paff, a bűvös sárkány. Na, ez sem jött be. Tovább görbül a szája. Ilyenkor nagyon rossz, mert tényleg nem tudok mit kezdeni vele. Hagyom sírni, ez is megoldás, igaz, közben majd megszakad a szívem. De inkább sírjon, én meg a vezetésre koncentrálok, nehogy bárkinek is baja essék. Nem egyszerű egyedül utazni gyerekekkel. Hoppá, megvan! A telefon! Attól mindig felderül. Óvatosan hátranyújtom neki a mobilomat. Remélem, nem fog csörögni, amíg meg nem érkeziünk, meg hát egyébként sem venném fel vezetés közben. Persze hogy csörgött. „Apa, Apa” mondta Manócska, miközben én mondogattam neki, hogy „igen, biztosan Apa hív, de most nem vesszük fel”, miközben azért szurkoltam, hogy ő sem nyomja meg a felvevő gombot. Három, kettő, egy és már kanyarodunk is be Flóraék udvarába! Szuper! Megérkezünk!

Az autó leállítását nagy üdvrivalgás fogadja a hátsó ülésen, mivel tudja a kis okos, hogy ha megáll a motor, akkor ő is kiszállhat az ülésből. Még nem gondol arra, hogy nemsokára ugyanez várja, csak hazafelé.

Anya

Több szója, kevesebb kukorica

Mezőgazdasági helyzetkép

A felmelegedés kedvez a tavaszi mezőgazdasági munkáknak. A termelők igyekeznek kihasználni a jó időt, és fokozott ütemben dolgoznak a határban. Most van a szója és a kukorica optimális vetésideje, de a legtöbb termelő máris földbe juttatta a magot, és várja az esőt. A kukoricafajtákat illetően egyre népszerűbbek a külföldi magok, de tartják magukat az újvidéki hibridek is. A meleg időjárás jól jött a répvetésekre is, hiszen szépen kikeltek és jól fejlődnek a növények. A meleg kedvez a répbarkó megjelenésének. A szakemberek kérik a termelőket, hogy kísérjék figyelemmel a cukorrépa fejlődését, és a barkó észlelésekor azonnal intézkedjenek.

Szépen fejlődnek a búzavetések, a növények lassan szárba szökkennek. A jelenlegi állapot szerint a vetések jónak minősíthetők. A termelőknek figyelniük kell a búzavetések is. Növénybetegség ütheti fel a fejét, gyomok jelenhetnek meg. Mindkét esetben azonnal cselekedni kell. Egyébként a szójában és a kukoricavetésben is időszzerű a gyomirtás. Jelenleg a vetés után és kelés előtt alkalmazható

szerek használatával végezhető gyomtalánítás. E szerek az esetben fejtik ki igazán hatásukat, ha a kiszórás után csapadék hullik. Kelés után is lehet gyomirtót használni, de akkor már másmilyenent.

A kukorica és a szója vetésének optimális ideje még tart. A szakemberek azonban úgy vélik, hogy az idén a kukorica kárára valamelyest növekedni fognak a szójával bevetett területek. Oka a kukorica kedvezőtlen felvásárlási ára. Cukorrépa meg feltehetően a szokásos területen került földbe. A felvásárlási ár az eddiginek megfelelő. Talán több szóját vetnek, de a felvásárlási ár nem szavatolt. E növény értékesítése tekintetében nagy a bizonytalanság, nem lehet tudni, mire számíthat a termelő.

A szakemberek szerint végső ideje, hogy a termelők lemorzsolják a 2007-es termésű górézott kukoricájukat. A raktári kártevők (molylepke, zsizsik, rágcsálók) számottevő kárt okozhatnak. A tavalyi termésű kukoricánál ez a gond még nem áll fenn.

Jelenleg valamelyest növekedett a kukori-

ca iránti kereslet, a górék lassan megnyílnak. Sokan a kukorica értékesítésével teremtették elő a tavaszi munkálatok végzéséhez szükséges pénzt. Jelenleg 8,70–9,00 dinár/kg között alakul a felvásárlási ár, a kifizetés egyik napról a másikra történik.

Április 15-ével befejeződött a mezőgazdasági földterületek bejegyzése és a bejegyzettek újragisztrálása. A termelők május 1-jétől adhatják át a számlákat és igényüket a területalapú támogatásra.

mcsm

Véradás

Április 15-én, múlt szerdán az Ifjúsági Otthon nagytermében tartották meg a harmadik idejű önkéntes véradási akciót. Ez a Vöröskereszt helyi szervezete programja szerint történt. Negyvenhárom jelentkező volt, közülük 3-an első alkalommal. A múlt hét szerdáján a Szerb Radikális Párt szervezett rendkívüli véradást. Az önkéntesek száma 43 volt, közülük 11-en először adományoztak.

A temerini Vöröskereszt és az újvidéki Vérellátó Intézet szervezésében május 14-én lesz a következő véradási lehetőség.

Augusztusban új pályázat

Mint annak idején jelentettük, a polgármester hatályon kívül helyezte az állami tulajdonban levő mezőgazdasági földterület bérbeadására kiírt pályázatot. – Hosszú ideig készült a mezőgazdasági területekkel kapcsolatos program, amelyet jóváhagyott az illetékes Köztársasági Mezőgazdasági Minisztérium is – mondja Gusztovics András polgármester. – A program alapján készült a pályázat szövege, amelyet jóváhagyott a minisztérium. Utána meghirdettem az állami földek bérbeadásának árverését. A Köztársasági Vagyonügyi Igazgatóság az árverés meghirdetése után döntött úgy, hogy visszaad 620 hektár szőregi termőföldet a jogos tulajdonosnak, azaz a szerb ortodox egyháznak. Nincs is kifogásunk a visszaadást illetően, hiszen mindig támogattuk a jogtalanul elvett vagyonnak a visszajuttatását. Azzal azonban már nem értünk egyet, hogy mindegyik akkor került sor, amikor kezünkben voltak a jóváhagyások. A 620 hektáros terület kiesése romba döntötte mezőgazdasági programunkat és nem volt értelme a folytatásnak. Új programot fogunk készíteni és annak alapján újabb árverést szervezünk.

– A vajdasági községek között Temerin területileg egyike a legkisebbeknek. Összesen mintegy 2700 hektár állami földterületünk volt. Ebből kiesik a visszaadott 620 hektár, valamint az az 1000 hektár, amely a Kamendin Birtokhoz tartozik és már néhány éve per alatt áll. Ezek után a temerini községnek csupán 1100 hektárnyi állami földterülete marad. Alapelképzelésünk, hogy ezt minél több és kisebb, 10–15–20 hektáros, komplexumra osszuk fel, hogy minél több helyi gazdának jusson belőle. A bérleti díj 60 százaléka a minisztériumot és 40 százaléka a községet illeti meg.

– Azt tervezzük, hogy nyár elejéig elkészítjük az új programot, augusztusban megejtjük az árverést, és a leendő bérlők szeptemberben már birtokba vehetik a termőföldeket. Addig talán a köztársasági vagyonigazgatóságnak lesz ideje, hogy az ortodox egyház vagyona mellett visszaadja a katolikus egyház földjeit is. A katolikus egyház képviselői még tavaly szeptemberben beadták a szükséges okmányokat. Az ortodox egyház földjei esetében nagy gyorsasággal, szinte naprakészséggel, a beadványt követő három napon belül döntöttek, vajon miért nem döntöttek a másik ügyben is? Nagyon

bízunk benne, hogy a katolikus egyház ügyében is megtörténik a döntés. Ezután valamennyivel ismét csökkenni fog a bérbé adható földterület. Valójában 100 hektárnál kisebb területről van szó. Nem látom okát, hogy a katolikus egyház ne kapja vissza jogos tulajdonát.

– Temerinben három éve nem volt árverés, de azért nem maradtak parlagon a földek. Tudjuk, hogy a földterületek java részét felszántották és bevetették. E földeket feltehetően továbbra is azok művelik meg, akik eddig megművelték. A temerinieknek csak „morzsák” jutottak a területekből, de képviselőik már jártak nálam. Bátorítottam őket, hogy folytassák tevékenységüket. A korábbi évek gyakorlatának megfelelően az illetékes köztársasági mezőgaz-

dasági felügyelő ismét kijön a helyszínre, jegyzőkönyvet készít, megállapítja, hogy ki művelte a földeket és peren kívüli megegyezés formájában megtörténik a bérleti díj kiegyenlítése. A kényszerkiegyezés, a peren kívüli egyezség általában alacsonyabb árat feltételez, mint amit esetleg a licitáció során el lehetett volna érni. Bizonyos formában lesz veszteségünk, de nem hiszem, hogy jelentős és hogy veszélyeztetné a községi költségvetést.

– Nagyon elégedetlen vagyok a földek bérbeadásáról szóló törvénnyel. Egyértelműen a „nagyok” szája íze szerint fogalmazták, s a „kicsik” nem rúghatnak labdába. Talán van valami jó is abban, hogy mi most elhalasztottuk a bérbeadást, mivel készült a törvénymódosítás. Reméljük, addig el is fogadják, amikor esetünkben időszerű lesz az állami földek bérbeadása. A módosítások pedig lehetővé fogják tenni, hogy a bérbeadás, illetve a licitáció első fordulójában kizárólag helybeliek vegyenek részt. •

Táncrendezvény

A temerini Aura táncklub szombaton este a színházteremben nagyszabású táncfesztivált tartott, amelyen saját táncosai mellett a környező települések klubjai is bemutatkoztak.

Az Aura táncsoport 2006-ban alakult, két évig az újvidéki Lala klub keretében működött, 2008 óta önállóan tevékenykednek. A mintegy 60 tagot számláló együttes három csoportban két korosztályra oszlik, szóló, páros, csoportos és formációs show-dance táncokkal foglalkoznak.

A nagycsoportosok (9–13 évesek) show-dance formációs táncokat táncolnak, youth kategóriában versenyeznek. A csoport eddig számos minősítő versenyen vett részt, és első helyezéssel jogot szereztek az idei világbajnokságon való részvételre. E rendezvényre az idén Becsén kerül sor május 8. és 10. között.

Az 5–8 évesek csoportja két éve foglalkozik show dance-táncokkal eredményesen. Ők a mini kategóriában versenyeznek. Az adai



A temerini egyik koreográfiája

minősítő versenyen első helyezést értek el és ők is jogot szereztek a világbajnokságon való részvételre.

A táncklub vezetője és koreográfusa Szoboszlai Ágota, aki maga is évekig táncolt és versenyzett az újvidéki Lala és a Bolero táncklubokban, nagy sikerrel.

Az Aura táncklub második alkalommal szervezett táncfesztivált, amely nagyszerű alkalom arra, hogy a gyerekek, a fiatalok versenyen kívül találkozzanak, barátkozzanak. A rendezvényen vendégként felléptek még zentai, péterrévei, adai, bacsoszölösi, óbecsei, szontai és újvidéki táncsoportok több koreográfiával. A fellépők között szerepelt még a temerini Flamenco táncsoport hastáncal, valamint Aladics János és partnere, akik show-dance páros táncot adtak elő.

**Silver
PLACE**

Temerin, Újvidéki utca 344. (az udvarban)
Telefon: 021/843-910, 063/537-357

• **Ezüstékszerek nagy választékban**
• **Festett és gravírozott üvegek**
• **Új • Új • Új • Új • Új • Új • Új • Új • Új •**
Márkás parfümök!

Súlyos balesetek

A temerini község területén április 10-étől 16-ig egy bűntényt és hat közlekedési balesetet jegyeztek – áll a rendőrállomás jelentésében. A balesetekben két személy életét veszítette, egy súlyosan és öt személy könnyebben megsérült, az anyagi kár összesen mintegy 955 000 dinár. A rendőrállomás dolgozói 14 személy ellen tettek szabálysértési feljelentést, kilencet pedig a helyszínen megbírságotlakt. A szabálysértési bíró előtt öt járművezető azért felel, mert ittasan ült kormánykerék mögé, kettő pedig azért, mert műszakilag hibás járművet vezetett. Egy járművezető a jelzőlámpa piros fényénél haladt át, egy pedig bejegyzetlen járművel közlekedett.

Az április 10-én éjjel után történt halálos kimenetelű balesetről, amely a Csáki Lajos

utcában történt, elmúlt heti számunkban számoltunk be részleteiben.

Április 12-én hajnali 3 órakor Temerinben, az Újvidéki utca 291-es számú ház előtt P. B. járeki lakos Opel típusú személygépkocsijával Újvidék irányába tartva elvesztette uralmát járműve felett, letért az úttestről, majd ismét visszatért és felborult. A balesetben könnyebben megsérült R. P. járeki lakos, a vezető útitársa. Az anyagi kár mintegy 200 000 dinár.

Április 12-én este fél 10-kor Temerinben, az Újvidéki utca 120/1-es számú ház előtt M. G. helybeli lakos Mazda típusú személygépkocsijával Óbecse irányába tartva az előtte haladó jármű előzésekor elvesztette uralmát a járműve felett, letért az úttestről, az árokban egy fának ütközött, majd az ütés erejétől nekicsapódott a ház kerítésének. A balesetben a Mazda vezetője könnyeb-

ben megsérült, az anyagi kár mintegy 120 000 dinár.

Április 13-án délelőtt fél 11 körül Temerinben, a Petőfi Sándor és a Nikola Pasics utcák kereszteződésénél történt baleset. D. R. helybeli Audi típusú személygépkocsijával a Nikola Pasics utcán Újvidék irányába tartott és az útkereszteződésben ütközött a Petőfi Sándor utcán Szőreg irányába haladó Opel típusú személygépkocsival, amelynek kormánykerékénél B. I. helybeli lakos ült. A balesetben az Opel vezetője és útitársa könnyebben megsérült, az anyagi kár mintegy 130 000 dinár.

Április 13-án délután fél 5-kor Járekon, a NIS Naftagasz benzinkút platóján P. B. temerini lakos Zastava típusú személygépkocsijával Újvidék felé tartva ütközött az előtte levő Forddal, amelynek kormánykerékénél D. M. járeki lakos ült. Az anyagi kár mintegy 5 000 dinár.

Rendezvények

A művelődési központ szervezésében tegnap, április 22-én, a Föld napja alkalmából a moziteremben rövidfilmet vetítettek a Jegricskáról, majd a galériában megnyílt Balogh István és Levente fotóinak tárlata, valamint a gyermekek rajzait bemutató kiállítás. A munkákat április 24-éig tekinthetik meg az érdekeltek.

Szombaton, április 25-én este 7 órakor kerül sor Olja Ivanjicki ismert belgrádi festőművész önálló tárlatának a megnyitására. Ezt a kiállítást május 14-éig tekinthetik meg a temerinek.

APRÓHIRDETÉSEK

- Kisebb csirkefarmra megfelelő etetők és csőrrendszerű itatók eladók. Tel.: 063/89-68-717.
- Lóhúsból készült szalámi, csevap, kulen és füstölt kolbász eladó. JNH u. 77., tel.: 063/89-68-717.
- Vágni való csirkék élve vagy konyhakészen eladók. Szonja Marinkovics u. 7., tel.: 841-800.
- APN 4-es motorkerékpár eladó. Telefonszám: 064/234-39-66.
- Bejárónót keresek heti három alkalomra, napi 4-5 órára. Érdeklődni a 841-760-as telefonszámon.
- Az egészségháznál levő trafik kedvező áron eladó. Érdeklődni a 063/529-871-es telefonszámon.
- Kiváló szülőktől származó pulikölykök eladók. Tel.: 843-463, 063/12-58-743.
- Eladó MZ 175 Tropi motorkerékpár, 1970-es kiadású, csere is lehetséges. Tel.: 064/937-90-98.
- Adminisztrációs tevékenységben szerzett gyakorlattal diplomamunkák és egyéb szövegek gépelését, összeállítását, komputeres fel-

dolgozását szerb és magyar nyelven vállalom. Barcsik-Bujdosó Julianna, Temerin, Nikola Pasics u. 37., tel.: 851-159.

• Újvidékre hároméves kislány mellé keresek megbízható lányt vagy asszonyt fix havi fizetésért. Érdeklődni a 063/89-30-712-es telefonszámon.

• Kedvező áron méhcsaládok eladók LR-kereteken. Tel.: 843-857.

• Motorola V9-es mobiltelefon eladó – sztereo, bluetooth, fülhallgató, 1GB-os memóriakártya, gyári csomagolás, egyéves jótállás. Ára 170 euró. Tel.: 063/71-97-600.

• Tanyára magányos asszony mellé állandó lak-hellyel és ellátással egyedülálló asszonyt keresünk. Tel.: 063/837-8-464, 844-031.

• Fürdőszobás ház kiadó a Tánacsics Mihály utcában, ugyanott villanytűzhely, mosógép és mélyhűtő eladó. Érdeklődni a Tánacsics Mihály u. 23/1-ben, tel.: 845-219.

• Nagyobb lakás kiadó. Érdeklődni a Rákóczi Ferenc u. 177-ben, tel.: 842-226, 851-698.

• Kislánynak elsőáldozó ruha, valamint előszobaszekrény eladó. Tel.: 840-253.

További hirdetések a 9. oldalon

24 - én pénteken
Dj. Shadow
Dj. Crush



www.evergreencaffe.eu

25 - én szombaton
Élőzene-Bugyi J. és V. Somogyi A.

KARAOKE

Gulyásesőanda



* főnyeremény
2 személyes vacsora!

Szántóföldet bérelek. 064/067-80-53



FERTILE-POINT

Szakosodott műtrágyakerakát és mezőgazdasági gyógyszer-tár
Temerin, Dózsa György u. 51.

Növényvédő szerek:

Acetogal, Prometrin, Atrazin, Select, Motivel

TOTAL 390 Din/I

AKCIÓ! – AMÍG A KÉSZLET TART

Urea 46% N – 30 000 Din/t,

Ammóniumnitrát 34% N – 26 000 Din/t

Tel.: 021/841-423, fax: 021/840-512; mob.: 063/511-650

e-mail: fertile-point@eunet.yu

Egyházközségi hírek

23-án, csütörtökön az esti szentmise után fél 8-kor a Misszonyunk Világi Rendjének lesz találkozója.

APRÓHIRDETÉSEK

• Nyulak eladók. Tel.: 844-158, 063/506-653.

• **Eladó 1,4 hold föld a szőregi út mellett, ára 5500 euró.** Tel.: 064/005-0056.

• Bálázott hereszéna eladó. Telefon: 840-292.

• **Elsőáldozó ruha eladó, szalokban varratott, egy alkalommal használt.** Tel.: 843-609, 064/668-52-86.

• Kerítésdrót, 2 m magas, 30, 20 és 10 méteres egy-egy darab, valamint beton hatyú és használt női kerékpár eladó. Újvidéki u. 258., tel.: 844-111.

• **Mázsa (200 kg-ig mér), valamint traktorra akasztható disznóhordó ketrec eladó.** Tel.: 842-617.

• Eladó vagy kiadó egyszobás lakás Temerin központjában, az Intesa Bank fölött. Tel.: 063/519-617.

• **Tanya eladó a vasútállomásnál. Erdeklődni 20 óra után a 844-732-es telefonon.**

• Lakás kiadó, ház eladó, ugyanott két nagyobb gobeelin, kolbász, véges anyagok, valamint góréoszlopok eladók. Tel.: 840-439.

• **A faluhoz és a kőúthoz közel fél hold föld eladó, megfelel gyümölcsösnek, szőlősnek.** Tel.: 064/37-47-091.

• Műanyag Elan csónak motorral, utánfutóval (bejegyzett), francia gyártmányú versenykerékpár, Weltmeister 96 basszusos, 5 regiszteres megörzött harmonika eladó. Rákóczi Ferenc u. 57., tel.: 843-788.

• **Mindenfajta bútor rendelkezésre: konyhabútor, szekrény, asztalok minden méretben és ízlés szerint, hozzáférhető áron.** Telefon: 844-878, 063/8-803-966.

• Hároméves háztartási gépek: villanytűzhely, mosógép, álló mélyhűtő, kitűnő állapotban levő négyrészes szekrény (120 euró) hat darab zsalugáter, 80 literes Gorenje bojler, alig használt francia gyártmányú többfunkciós babakocsi, beépíthető üvegfedelű villanytűzhely, bojler (30 l), 800 literes eperahordó, forgatható LG monitor, gyermekkerékpárok, házi cseresznye- és meggyálpinka, jó állapotban levő etetőszék, bébi hordozókocsár, alig használt, nem kihúzható hármás ülőrész, va-

donatúj hidrocil, 350 literes akvárium fölszereléssel, televízió (37 és 55 cm), mélyhűtők (210 és 310 l), két hűsági gyártmányú morzsoló-daráló (piros), járóka, álló hinta kisbabáknak, vashordók, gőzelvonó, varrógép. Csáki Lajos utca 66/1., telefonszám: 841-412, 063/74-34-095

• **Modern, kihúzható hármás ülőrész, áldozóruhák és cipők kislányoknak, kisfiúnak áldozásra öltöny, első kézből, hálósobabútor, mosogatógépek (70 euró/db), kályha Alfa és szmederevói tüzelős sparheltok, szekrény sorok (50–120 euró), kaucsok (1100 Din/db), alig használt babágy vadonatúj matracal, mosógépek, felső konyharészek, keltetőgép (1600 tojás), egy kisebb és egy nagyobb disznóetető, automatic motorkerékpár, bőr varrására alkalmas varrógép, olcsó fotelek, tévéasztal, klarinét, mikrosütő, körfűrészes motor nélküli, sarok ülőgarnitúra, hármás ülőrészek, garázsajtók, villanytűzhelyek, kombinált gáz- és villanytűzhely, mőzeskosár, fürdőkádra szerelhető babakád, luszterok, akkumulátoros Trotico, harmonikaajtó, szőnyegek, ruhanemű (50 Din/darab), komplett műholdvevő-készülék, villanymotorok stb. Csáki Lajos utca 66/1., telefonszám: 841-412, 063/74-34-095.**

• Olcsó ablakok, bejáratú ajtók redőnnel és belső ajtók, olajbefűvő (brenner), kitűnő állapotban levő komplett konyhabútor beépített frizsidderrel, tűzhellyel, mosogatóval és felső részekkel, Schneider márkájú tévé (72 cm), központi fűtéshez gázkályha melegvízes tartállyal (35 kW), akkumulátoros kisautó (1-5 éves korig), videorekorder, gáspalackos gáztűzhely, frizsider, hordozható klíma (hidegmeleg), alig használt három darab disznóetető (300 kg takarmány kapacitású), gázkályhák, vízfilteres porszívó, autóba való bébiülés, vadonatúj matrac (160x200), modern babakocsi, vadonatúj bárosnyöltönyök, üzenetrögzítő, Renault-motor és váltó. Csáki Lajos utca 66/1., telefonszám: 841-412, 063/74-34-095.

További hirdetések a 8. oldalon

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek és a tiszteletadóknak, akik a kegyelet virágaival, vigasztaló szavaikkal mellettünk álltak, együtt érezték velünk gyászunkban és drága szeretettünket



KLACSÁK Mihály
(1930–2009)

elkísérték végső nyughelyére.

„Elmúlt, mint száz más pillanat,
de mi tudjuk: mégis múlhatatlan,
mert szívek őrzik, nem szavak.”

(Nagy László)

A gyászoló család

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú 25 éve, hogy nincs közöttünk édesapánk, apósunk, nagyapánk és dédapánk



BÉRES Imre
(1912–1984)

Egyszerű ember volt ő,
de szívből szeretett,
s mi úgy szerettük őt,
ahogy csak lehetett.

Elment tőlünk csendben,
mint a lenyugvó nap,
de emléke örökké
szívünkben marad.

**Fájó szívvel emlékeznek
rád szeretteid**

VÉGSŐ BÚCSÚ

Szeretett nenánktól



PATARICA Rozáliától
(1943–2009)

Téged gyászol fa és virág,
fejfádon sírdogál egy árva
kicsi madár.

Fejfád már megkopott,
de te élsz a szívünkben.

Azt nem lehet elfeledni,
ami szép volt az életben.
A sírodról és az árva
fiadról, míg élünk,
gondoskodni fogunk.

**Erzsi, a Kovács és a
Kantar család**

GYÁSZJELENTÉS

Megtört szívvel jelentjük,
hogy hosszú, súlyos betegség
után, 37. életévében el-
hunyt szerető lányom, test-
vérem és unokám



**FARAGÓNÉ
ZÉLITY Otília**
(1972–2009)

Ő már ott van,
ahol nincs fájdalom,
csak örök béke
és nyugalom.
Sírjára szálljon
áldás és irgalom!

Szerettei

MEGEMLÉKEZÉS

Egy szomorú éve hiányzik
közülünk szeretett édes-
anyám, anyósom, nagyma-
mánk és dédmamám



**Özv. KELEMENNÉ
GÁLIK Mária**
(1914–2008)

Fájó szívvel oly sokat
szenvedett, mégsem volt
benne más,
csak jóság és szeretet.
Elmentél tőlünk messzire,
oly távol, de szívünkben itt
leszel, míg élünk a világon.

**Emléked őrzik szerető
családod**

Miserend

24-én, pénteken reggel 8 órakor: †Kocsicska Pálért, Varga Katalinért és két elh. gyermekükért.

25-én, szombaton reggel 8 órakor: A hét folyamán elhunytakért, valamint az előzőleg elhunytakért: †Lukács Vincéért, a Lukács és a Zséli család elhunytjaiért, valamint: †Kovács Istvánért, a Kovács és a

Horváth szülőkért, valamint: †Majoros Imréért és a család összes elhunyt tagjáért.

26-án, húsvét u. III. vasárnap reggel 7 órakor a Telepen: †Hering Mihályért, Hévízi Marcelláért, a Hering és a Hévízi nagyszülőkért, 8.30-kor: A népért, 10 órakor: †Badó Károlyért és Szarvas Juliannáért.

27-én, hétfőn reggel 8

órákor: Salač Rožikáért. 28-án, kedden reggel 8 órakor: †Sára Józsefért. 29-én, szerdán reggel 8 órakor: †Sági Gabrielláért.

30-án, este 7 órakor: †Erdélyi Erzsebetért, Pásztor Sándorért, az Erdélyi és a Pásztor nagyszülőkért.

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Ezúton mondunk hálás köszönetet mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, barátoknak és szomszédoknak, akik szeretett férjem, édesapánk, nagyapám és vejjünk temetésén megjelentek, koszorú- és virágdománnyal soha el nem múló mély fájdalomunkon enyhíteni igyekeztek.

Külön mondunk köszönetet a szép szertartásért ft. Szungyi László esperesplébánosnak, ft. Varga Jenő atyának, a kántor úrnak és az énekkarnak, valamint az egészségház dolgozóinak.



dr. KÓKAI Imre
(1942–2009)

Fenn a csillagok között angyalok vigyáznak rád. Kezed lenyújtva hozzánk, vigyázol ránk.

Kérjük a jó Istent, hogy ő ott fenn boldog legyen, mert úgy szeretett minket, hogy csak jót érdemel.

Gyászoló feleséged, Ildikó, lányaid, Tímea és Beáta, vejeid, Vanja és Dragan, valamint kis unokád, Dávid

VÉGSŐ BÚCSÚ

Szeretett nagybátyánktól



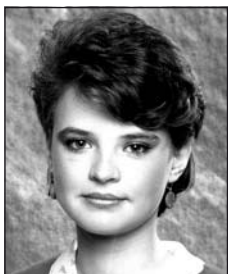
dr. KÓKAI Imrétől
(1942–2009)

Legyen áldott és békés a pihenésed!

Emléked szeretettel és tisztelettel megőrzi unokaöcséd, Péter és családja

VÉGSŐ BÚCSÚ

Kedves barátnómtól



FARAGÓ Ottiliától
(1972–2009)

akivel éveken át együtt osztottunk az asztaltenisz sport terén elért sikerekbén.

Emléked szívébe zárta barátnőd, Renáta és családja Hamburgból

VÉGSŐ BÚCSÚ

Szeretett osztálytársunktól



dr. KÓKAI Imrétől
(1942–2009)

„Aki másnak világít, maga ég el.”

Emléked kegyelettel megőrzi

az egykori osztályfőnök és osztálytársaid a 8. c-ből

VÉGSŐ BÚCSÚ

A jó szomszédasszonyomtól



PATARICA Rozáliától
(1943–2009)

Hirtelen jött a fájó pillanat, elmentél tőlem egy röpké perc alatt. Ha könnycsepp gördül végig arcomon, azért van, mert hiányzol nagyon.

Fájó szívvel búcsúzik tőled Szandra családjával



Temetkezési vállalat, Népfőnt u. 109., tel: 842-515, 842-251

MEGEMLÉKEZÉS



KLACSAK Mihály
(1930–2009. 4. 16.)



GOMBÁRNÉ ILLÉS Erzsébet
(1921–2009. 4. 17.)



Dr. KÓKAI Imre
(1942–2009. 4. 18.)

temerini lakosokról.
Nyugodjanak békében!

MEGEMLÉKEZÉS

Április 28-án lesz öt éve, hogy örökre itt hagyott bennünket férjem, apukánk



ILLÉS Péter
(1962–2004)

„Csak fáj, csak fáj, feledni nem tudod őt, kítől az élet elfutott.

Ne is akard, feledni nem lehet, a szenvedést, elrabolt életet...

Hiába hull könnyed zápora, őt visszasírom nem tudod soha, soha.”

(Várnai Zseni)

Emléked őrizi feleséged, Magdi, lányod, Krisztina és fiad, Dániel

MEGEMLÉKEZÉS

Apuról, aki mindig a naps oldalon járt és „Szép jó napot” kívánt



CSIKÓS Pál
2008. 4. 21.

S ti majd, ti fiúk, kiket Hozzám barátság láncát köt, Kikkel most annyi éjszakát Fölségesen virrasztok át, Gyászoltok a halott fölött.

De én azt mondom, társaim, Hogy engem ne gyászoljatok, Természetüktől az elűt – Mert tudjátok, velem együtt, Ti mind vidám fickók voltatok.

Jertek ki hozzám legfőljebb. S ha állatok sírom körül Vígán hangoztassátok itt Holt cimborátok dalait A múlt idők emlékéül!

(Petőfi Sándor)

Köszönet mindazoknak, akik megemlékeznek róla.

Gyermeke, Ilona

VÉGSŐ BÚCSÚ

Szeretett mamánktól



GOMBÁRNÉ ILLÉS Erzsébettől
(1921–2009)

Szép tavasz, hintsd be sírját ezer ibolyával, napsugaras nyár, te illatos rózsával, szelíd ősz, szórd tele sárguló falevéllel!

Ó, mi majd betakarjuk szívünkől fakadó könnyeinkkel.

Gyászoló unokái: Zsuzsi, Ella és Angéla családjukkal

VÉGSŐ BÚCSÚ

Szomorú három hete lesz, hogy távozott tőlem drága jó édesanyám



PATARICÁNÉ KOVÁCS Rozália
(1943–2009)

Nem vársz már ragyogó szemmel, nem örülsz már szerető szíveddel.

Egyetlen szív volt a világon, ki igazán szeretett, az anyai szív, amit pótolni soha nem lehet.

Meghasadt a szíved, mely értem dobogott, elnémult az ajkad, mely engem szólított. S hogy egy édesanya milyen drága kincs, azt csak az tudja, akinek már nincs.

Emléked örökre szívében őrzi fiad, Robi

A plébánia telefonszáma:
844-001

Köszönetnyilvánítás

Fájdalommal, megtört szívvel mondunk hálás köszönetet mindazoknak, akik szeretett édesanyám, anyósom, nagymamánk, dédmamánk



**GOMBÁRNÉ
ILLÉS Erzsébet**
(1921–2009)

temetésén megjelentek, utolsó útjára elkísérték, virágadományukkal, részvét-nyilvánításukkal fájdalom-
kon enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a tisztelendő úrnak és a kántornak, valamint az egészségházban dolgozó nővéreknek.

Amikor ránk emelkedett szenvedő szemed, fehér hajad simogattuk, és fogtuk a kezéd. Mindig fájni fog, hogy nem tudtunk segíteni neked. Utolsó napjaidban szótlánul néztél ránk, te sejtetted, mi pedig tudtuk, hogy ez már a végső búcsúzás. Fáradt tested megpihenni tért, de szereteted szívünkben örökké él.

**Szerető fiad, Jani
és menyed, Rozika**

MEMORIÁL

Temetkezési magánvállalat,
tul.: **NAGY Erika**,
Kossuth L. u. 19., tel.: 843-973

MEGEMLÉKEZÉS a héten elhunyt



FARAGÓNÉ ZÉLITY Ottília
(1972–2009)
temerini lakosról.
**Adj, Uram, örök
nyugodalmat neki!**

VÉGSŐ BÚCSÚ

Szeretett öcsémtől és sógoromtól



dr. KÓKAI Imrétől
(1942–2009)

Szívedben nem volt más, csak jóság és szeretet, szorgalom és munka volt az életed.

Elfeledni téged soha nem lehet, csak meg kell tanulni élni nélkülöd.

Virág a kezünkben, szívünkben fájdalom, szálljon a sírodra áldás és nyugalom.

**Emléked szívébe zárta
nővéred, Ilona
és sógorod, Ferenc**

Köszönetnyilvánítás

Fájó szívvel jelentjük, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és dédanyánk hosszú, súlyos betegség után április 17-én örökre itt hagyott bennünket.



**Özv. GOMBÁRNÉ
ILLÉS Erzsébet**
(1921–2009)

Köszönetet mondunk a rokonoknak, szomszédoknak és ismerősöknek, akik szeretettünk temetésén megjelentek, és sírját elhalmozták virágokkal.

Köszönet a lelkiatyának és a kántor úrnak a szép szertartásért, külön köszönet a gyorssegélyszolgálat tagjainak a kezelésért.

Állunk a sírodnál, szemünk könnyben áll, nincs kinek elmondani, ha valami fáj. Nyugodjál békében!

Gyászoló szerettei

MEGEMLÉKEZÉS

Április 23-án lesz 15 éve, hogy nincs közöttünk szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk és nagybácsink, kománk és keresztapánk



**KOVÁCS István
ny. géplakatos**
(1928–1994)

Az élet elmúlik örökre, az emlékek megmaradnak, mi, akik élünk, őrizzük azokat.

**Feleséged, Mariska, két
fiad, Pisti és Sanyi, két
menyed, Gizike és
Zsuzsika, négy unokád:
Tibor, Árpád,
Zoltán, Gábor
és unokamenyed, Colen**

Köszönetnyilvánítás



**PATARICÁNÉ
KOVÁCS Rozália**
(1943–2009)

Úgy indultál el, hogy hamar visszajössz, s most lelked boldog a csillagok között.

Nem búcsúztál, csendben elmentél, magukra hagyva, akiket szeretted.

De egyszer majd újra találkozunk és akkor örökre együtt maradunk.

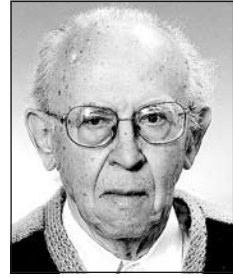
Köszönetet mondok mindazoknak, akik drága édesanyám temetésén megjelentek.

Külön köszönettel tartozom a szomszédaszónynak, Szendrának, aki a legnehezebb percekben segítségemre volt és együtt érzett velem.

Robi

„Az emlékezéshez nem emlék, hanem szeretet kell, s akit szeretünk, nem feledjük el soha.”

(Shakespeare)



KLACSAK Mihály
(1930–2009)

**Sanyi és Rozinyó
Borcsi és Sanyi családjukkal
Péter
Gitta és Laci családjukkal**

VÉGSŐ BÚCSÚ

Szeretett nagybátyánktól



dr. KÓKAI Imrétől
(1942–2009)

Az élet ajándék, mely egyszer véget ér, de hiányod és emléked szívünkben örökké él.

**Fájó szívvel búcsúznak tőled
a Hoffmann testvérek családjukkal**

VÉGSŐ BÚCSÚ

szeretett édesanyámtól, anyósomtól, nagymamánktól és szeretett dédinktől



**Özv. GOMBÁRNÉ
ILLÉS Erzsébettől**
(1921–2009)

Oly hirtelen jött a szörnyű pillanat, eltűnt egy élet, csak a sírhalom maradt. Szemünkből érted fájó könny fakad, szívünkben emléked örökké megmarad.

**Emlékét szeretettel őrzi
lánya, Margit, veje,
János családjukkal**

VÉGSŐ BÚCSÚ

Szeretett nenánktól



**GOMBÁRNÉ
ILLÉS Erzsébettől**
(1921–2009)

Virág a kezünkben, szívünkben fájdalom, szálljon a sírodra áldás és nyugalom.

Marad a nagy bánat, egy csendes sírhalom, szívünkben örök gyász és fájdalom.

**Emléked szívébe zárta
szerető húgod, Franciska,
sógorod, Gyuri
és családjuk**

KÉZILABDA

I. férfi liga

MLADOSZT TSK–NOVI PAZAR 30:24 (16:11)

A temerini csapat biztos győzelmet könyvelt el ezen a fontos bajnoki mérkőzésen. Mindvégig vezetett, néha 3-4 góllal is, végeredményben pedig hat góllal múlta felül a vendégeket. Ezzel az újabb győzelemmel és két ponttal, öt fordulóval a bajnokság befejezése előtt úgy tűnik, csapatunknak sikerül biztosítania a ligában maradását.

II. férfi liga

MLADOSZT TSK II.– HERCEGOVINA (Szécsány) 25:33 (14:13)

Az első félidőben, míg erejük volt a temerini fiataloknak, egy góllal jobbak voltak a szécsányiaknál. A második félidőben a vendégek jobban és szervezettebben játszottak, a temeriniék teljesítményére pedig a sok eladott labda volt jellemző, így a szécsányiak elvitték a bajnoki pontokat.

I. női liga

TEMERIN–NOPAL SZREM (Bácpalánka) 29:33 (14:18)

A második helyen álló palánkaiak támadásainak hazaiak csak a 11. percig tudtak ellenállni, amikor is 5:5 volt az eredmény. Ezt követően a vendégcsapat megszerezte a vezetést és a mérkőzés végéig ki sem engedte a kezéből. Négy fordulóval a bajnokság vége előtt a palánkaiak már ünneplhetnek, hiszen az első helyen

A liga végső táblázata:

1. Zseleznicar (Ingyija)	26	23	3	2305:1972	49
2. Mladoszt Teletehnika	26	16	10	2308:2155	42
3. Nova Pazova	26	16	10	2150:2033	42
4. Duga (Újvidék)	26	16	10	2251:2192	42
5. FKL	26	15	11	2239:2187	41
6. Szport Ki	26	15	11	2244:2096	41
7. Szv. Gyorgye (Zsitiste)	26	15	11	2065:2000	41
8. Szpartak (Szabadka)	26	13	13	2133:2101	39
9. Dunav (Banovci)	26	11	15	2198:2253	37
10. Topola (Bácpalánka)	26	9	17	1878:2168	35
11. Szrem (Szer. Mitrovica)	26	8	18	2142:2243	34
12. Jedinstvo (Törökbecse)	26	8	18	2166:2291	34
13. Krajina (Krajisnik)	26	8	18	2111:2348	34
14. NS Junior (Újvidék)	26	8	18	2083:2234	34

álló Jagodinával egyetemben olyan előnyre tettek szert a 3. helyen álló Temerinnel szemben, hogy már bejutottak a szuperligába.

KOSÁRLABDA

I. szerb férfi liga – észak

FKL–DUGA (Újvidék) 85:95

SZPARTAK (Szabadka)– MLADOSZT TELETEHNIKA 93:75

Az utolsó fordulóban mindkét csapatunk veszített, de ennek ellenére a Mladoszt Teletehnika lett a második, az FKL-nek viszont be kellett érnie az 5. helyet.

LABDARÚGÁS

Szerb liga – vajdasági cs.

BACSKA (Bácpalánka)– SZLOGA 1:0 (1:0)

A Bacska a 31. percben szerzett góllal vívta ki a minimális győzelmet, a pontok számát tekintve pedig meg is előzte a Szlogát a táblázaton.

A hétvégi fordulóban csapatunk a torontálsárhelyi Szpartak Banat Komercet fogadja. A mérkőzést szombaton 16 órai kezdettel játsszák.

MLADOSZT–RADNICKSKI (Sid) 0:0

A sidiek terve sikerült, vereség nélkül távoztak Járekról. A hazaiak hiába igyekeztek, támadásaik meddők voltak, és bár adódtak lehetőségeik a gólszerzésre, egyik félidőben sem tudták bevenni a vendégek hálóját.

Vasárnap Újvidéken nemcsak a forduló, hanem az egész bajnokság

rangadóját játsszák, a második helyezett Mladoszt ugyanis a listavezető újvidéki Proleter vendége lesz.

Újvidéki liga

DINAMO (Budiszava)–TSK 1:5 (1:0)

Az első félidőben a TSK gyengén szerepelt és ezt kihasználva a hazaiak megszerezték a vezetést. A második félidőben ezért a temerini szakvezetés cseréket eszközölt, Szavics, Nunics és Miskovics léptek pályára. Ezzel a játék képe lényegesen megváltozott és a fordulás után 10 perccel csapatunk Vorkapics góljával egyenlített. A továbbiakban Vorkapics még háromszor, Szavics pedig egyszer talált a budiszavaiak hálójába, így az elvesztett első félidő után csapatunk végeredményben fölényes győzelmet könyvelt el.

A TSK tegnap idehaza a szuszeki Partizannal játszott, vasárnap pedig a bukovaci Fr. Partizanhoz utazik.

SZIRIG–PROLETER (Újvidék) – elmaradt

A vendégcsapat nem érkezett meg a mérkőzésre.

A szőregiek szerdán a Vinogradar vendégei voltak, vasárnap pedig a kiszácsi Tatrát fogadják.

TEKE

Az első vajdasági ligában a múlt héten fejeződtek be a küzdelmek. A TSK a 4. helyen fejezte be a bajnokságot. A bajnok az ingyijai Zseleznicar lett, aki őszől az első szerb liga vajdasági csoportjának tagja lesz. A Szloven és a Radnicski kiesett, a továbbiakban a II. vajdasági ligában szerepelnek majd.

A vajdasági liga végső táblázata:

1. Zseleznicar (Ingyija)	18	12	2	4	89:55	26
2. Rotografika (Szabadka)	18	11	1	6	80:64	23
3. Becsej	18	11	0	7	80,5:63,5	22
4. TSK	18	10	0	8	84,5:59,5	20
5. Dolina (Padina)	18	9	1	8	78:66	19
6. Radnicski (Kikinda)	18	9	0	9	71:73	18
7. Szlavia (Kovacsica)	18	7	1	10	69:75	15
8. Matica (Szabadka)	18	7	1	10	60:84	15
9. Szloven (Ruma)	18	7	0	11	61:83	14
10. Radnicski (Újvidék)	18	4	0	14	49:97	8

Tekézőink a héten is a szerb kupa elődöntőjére készülnek. Az edzések során megemlékeznek majd a múlt héten elhunyt dr. Kókai Imréről, aki hosszú éveken át volt a temerini tekesport egyik meghatározó egyénisége. A 80-as évek elején országos ifjúsági bajnokságot is nyert. A klubban emlékét megőrzik.

N. J.

ASZTALITENISZ

A húsvéti szünet alatt a topolyai Csáki Lajos Általános Iskola szervezésében rendezték meg az iskola névadójának kupaversenyét. Ezen Temerinből hat versenyző vett részt. Közülük a legeredményesebb Lazar Tomics volt, aki az 1-2. osztályosok korcsoportjában vetélkedve nemcsak a csoportelsőséget szerezte meg és jutott fel a főtáblára, hanem itt is egészen a döntőig menetelt, majd ezt megnyerve szerezte meg az első helyet és az érte kijáró aranyérmét.

P. L.

PIAC, 2009. IV. 19.

Tojás	8-12 din/db
Zöldség	40-50 din/kg
Sárgarépa	40 din/kg
Paradicsom	150 din/kg
Erős paprika	20 din/db
Szárzabb	180-200 din/kg
Káposzta	20-25 din/kg
Zöldsaláta	15-25 din/db
Kelbimbó	100 din/kg
Zeller	20-40 din/db
Cékla	25 din/kg
Retek	20-30 din/csomó
Sütőtök	50 din/kg
Vöröshagyma	15-25 din/kg
Fokhagyma	100-140 din/kg
Póréhagyma	20-40 din/db
Burgonya	20-25 din/kg
Spenót	40 din/csomó

TEMERINI ÚJSÁG

Helyi független tájékoztató hetilap. Temerinske novine, nezavisni informativni nedeljnik na mađarskom jeziku. Alapító és főszerkesztő: Dujmovics György (D), Közreműködő: Móczár Csenge Magdolna (mcsm, •), Nemes János (N. J.), Pető László (P. L.), további bedolgozó munkatársak Góbor Béla (G.B.), Ökrész Károly és a cikkek alatt jelölt mindenkori szerzők. Kiadó: Temerini Újság Kisipari Műhely. Cím: YU 21235 Temerin, Petőfi Sándor u. 70/1, tel.: 843-750. A lapban megjelent cikkek nem fejezik ki szerkesztőnk véleményét. A meg nem rendelt kéziratokkal a szerkesztőség gazdálkodik. Kéziratokat, fényképeket, elektronikus adathordozókat stb. nem őrzünk meg, és nem küldünk vissza. Terjeszti: Koroknai Károly, Temerin, Pasic u. 26., tel.: 842-709. Az apróhirdetések és reklámok leadhatók személyesen vagy telefonon a szerkesztőségben, a lap terjesztőjénél, továbbá a JNH utca 229 szám alatt, tel.: 842-178. A Temerini Újság 1995. március 16-ától jelenik meg önfenntartó magánlapként. Nyomda: Temerini Újság. CIP – Katalogizacija u publikaciji Biblioteka Matice Srpske, N. Sad. COBISS.SR-ID 103792391

ISSN 1451-9216



9 771451 921008 >